

# TravelMate 4050-Sarja

Käyttöohjekirja

Tekijänoikeudet © 2004. Acer Incorporated.  
Kaikki Oikeudet Pidätetään

TravelMate 4050-Sarja Käyttöohjekirja  
Alkuperäinen julkaisupäivä: 2004/10

Näihin tietoihin saattaa tulla muutoksia ja muutosten tekijä ei ole vastuussa muutoksista ilmoittamisesta. Tällaiset muutokset tulevat käyttöohjeen uusiin painoksiin tai lisädokumentteihin ja -julkaisuihin. Emme myönnä ohjeiden sisällölle minkäänlaista takuuta emmekä takaa niiden soveltuvuutta mihinkään käyttötarkoitukseen.

Merkitse tietokoneen mallinumero, sarjanumero ja ostopaikan tiedot alla oleviin kenttiin. Sarja- ja mallinumero löytyvät tietokoneessa olevasta tarrasta. Jos otat meihin yhteyttä, ota valmiiksi koneen sarja- ja mallinumero sekä ostopaikan tiedot.

Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, tallentaa tai lähettää sähköisesti, mekaanisesti, kopiaamalla, tallentamalla tai millään muulla keinolla ilman Acer Incorporatedin etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

TravelMate 4050 -Sarjan Kannettava Tietokone

Mallinumero : \_\_\_\_\_

Sarjanumero: \_\_\_\_\_

Postopäivämäärä: \_\_\_\_\_

Ostopaikka: \_\_\_\_\_

Tuotemerkki Acer ja sen logo ovat Acer Incorporated:in rekisteröimiä tavaramerkkejä. Muiden yritysten omistamia tuote- ja tavaramerkkejä on käytetty vain tunnistustarkoituksiin ja oikeudet niihin kuuluvat niiden omistajille.

# Aloitetaan perusasioista

Kiitämme sinua siitä, että olet valinnut TravelMaten kannettavaksi tietokoneeksesi. Toivomme, että nautit uudesta koneestasi vähintään yhtä paljon kuin me olemme nauttineet sen suunnittelusta ja valmistuksesta.

## Ohjeet

Olemme tehneet sinulle ohjeet, jotka auttavat sinua TravelMaten käytössä:



Ensiksikin, juliste **Aloitellijoille...** auttaa sinua tietokoneen käyttöönotossa.



Tämä **Käyttöohjekirja** esittelee sinulle tapoja, joilla saat tietokoneestasi enemmän hyötyä. Ohjeeseen on tärkeää tutustua kunnolla ja lukea se hyvin, koska se antaa sinulle oleellisia tietoja TravelMaten käytöstä.

Jos tarvitset ohjekirjasta paperikopion, voit tutustua siihen myös PDF-muodossa (Portable Document Format).

Noudata seuraavia ohjeita:

- 1 Napsauta **Käynnistä, Kaikki ohjelmat, AcerSystem**.
- 2 Napsauta **AcerSystem User's guide**.

**Ohje:** Jotta voit katsella käyttöohjekirjaa, on Adobe Acrobat Readerin oltava asennettu. Jos Adobe Acrobat Reader ei ole asennettu, käynnistyy sen asennus ennen käyttöohjeen avaamista. Noudata näytölle tulevia ohjeita, kunnes asennus on valmis. Saat lisätietoja Adobe Acrobat Readerin asennuksesta ja käytöstä valikosta **Help and Support**.

# Tietokoneen peruskäyttöohjeita

## Tietokoneen käynnistäminen ja sammuttaminen

Tietokone kytketään päälle painamalla ja vapauttamalla LCD-näytön alla oleva virtapainike. Katso lisätietoja kohdasta "Näkymä edestä" sivulta 3 virtapainikkeen sijainnista.

Tietokone sammutetaan yhdellä seuraavista tavoista:

- Käytä Windowsin sammutuskomentoa  
Napsauta **Käynnistä, Sammuta tietokone** ja lopuksi **Sammuta**.
- Käytä virtapainiketta



**Ohje:** Voit käyttää virtapainikkeella myös virranhallintatoimintoja. Katso lisätietoja kohdasta "Virranhallinta" sivulta 26.

- Käytä virranhallinnan toimintoja

Voit sammuttaa tietokoneen myös sulkemalla kannen tai painamalla valmiustila (**Fn-F4**). Katso lisätietoja kohdasta "Virranhallinta" sivulta 26.



**Ohje:** Jos tietokone ei sammu normaalisti, paina virtapainiketta yli neljän sekunnin ajan ja näin tietokone sammuu. Jos sammutat tietokoneen ja haluat käynnistää sen uudelleen, odota sammuttamisen jälkeen vähintään kahden sekunnin ajan ennen virran uudelleenkytkemistä.

## Tietokoneen huolto

Tietokoneesi toimii hyvin, jos pidät siitä huolta.

- Älä jätä tietokonetta suoraan auringonpaisteeseen. Älä aseta sitä lämmönlähteen, kuten lämpöpatterin läheisyyteen.
- Älä altista tietokonetta alle 0°C (32°F) tai yli 50°C (122°F) lämpötiloihin.
- Älä altista tietokonetta magneettikentille.
- Älä altista tietokonetta sateelle tai kosteudelle.
- Älä kaada vettä tai muuta nestettä tietokoneen päälle.

- Älä altista tietokonetta tärinälle tai iskuille.
- Älä altista tietokonetta pölylle tai lialle.
- Älä koskaan aseta esineitä tietokoneen päälle.
- Älä läimäytä tietokoneen kantta kiinni voimakkaasti.
- Älä aseta tietokonetta epätasaiselle pinnalle.

## Verkkolaitteen huolto

Tässä on muutamia verkkolaitteen huoltoon liittyviä ohjeita:

- Älä kytke verkkolaitetta mihinkään muuhun laitteeseen.
- Älä astu verkkojohdon päälle tai aseta sen päälle painavia esineitä. Suojaa johtimet kulutukselta.
- Irrottaessasi verkkojohtoa älä vedä johdosta vaan pistotulpasta.
- Jos käytät jatkojohtoa, varmista, että johto kestää verkkolaitteen ja tietokoneen kuormituksen. Varmista myös, että kokonaiskuormitus ei ylitä sulakkeen kokoa.

## Akun huoltaminen

Seuraavassa on muutamia akun huoltoon liittyviä ohjeita:

- Vaihda akut samanlaisiin akkuihin niitä vaihtaessasi. Sammuta tietokone ennen akun irrotusta.
- Älä avaa akkua. Pidä se lasten ulottumattomissa.
- Hävitä vanhat akut määräysten mukaisesti. Kierrätä kaikki kierrätettävä materiaali.

## Puhdistaminen ja huolto

Noudata seuraavia ohjeita puhdistaessasi tietokonetta:

- 1 Sammuta tietokone ja irrota akku.
- 2 Irrota verkkolaite.
- 3 Pyyhi tietokoneen pinta kevyesti kostutetulla pyyhkeellä. Älä käytä puhdistusaineita.

Jos seuraavia oireita ilmenee:

- Tietokone on pudonnut tai sen runko on vaurioitunut.
- Tietokoneen päälle on kaatunut nestettä.
- Tietokone ei toimi normaalisti.

Katso lisätietoja kohdasta "3 Tietokoneen ongelmanratkaisu" sivulta 53.

Aloitetaan perusasioista	iii
Ohjeet	iii
Tietokoneen peruskäyttöohjeita	iv
<b>1 Tutustuminen TravelMateesi</b>	<b>1</b>
TravelMate-opaskierros	3
Näkymä edestä	3
Lähikuva edestä	5
Näkymä vasemmalta	6
Näkymä oikealta	7
Näkymä takaa	8
Näkymä alta	9
Ominaisuudet	10
Merkkivalot	12
Näppäimistön käyttö	14
Lukitusnäppäimet	14
Numeronäppäimistö	15
Windows-näppäimet	16
Pikanäppäimet	17
Euron symboli	19
Käynnistysnäppäimet	20
Kosketuslevy	22
Kosketuslevyn käytön perusohjeet	22
Tallennustila	24
Kiintolevy	24
Optinen asema	24
Ääni	26
Virranhallinta	26
TravelMaten ottaminen matkalle	27
Tietokoneen ottaminen mukaan	27
Tietokoneen siirtäminen	27
Tietokoneen vieminen kotiin	28
Tietokoneen ottaminen mukaan matkalle	30
Tietokoneen ottaminen mukaan kansainväliselle matkalle	30
Tietokoneen suojaaminen	32
Tietokoneen lukon käyttäminen	32

# Sisällysluettelo

<b>2 Tietokoneen asetusten määrittäminen</b>	<b>35</b>
Tietokoneen laajentaminen	37
Liitettävyys	37
Laajennusvaihtoehdot	43
Järjestelmän toimintojen käyttö	45
Acer eManager	45
Launch Manager	46
BIOS-sovellus	46
Dstä Dlle palautus (Disketiltä disketille)	47
Monikielisen käyttöjärjestelmän asennus	47
Palauttaminen ilman Palautus-CD:tä	47
Salasanan asettaminen ja poistuminen	48
<b>3 Tietokoneen ongelmanratkaisu</b>	<b>49</b>
Usein kysytyt kysymykset	51
Ongelmanratkaisuohteita	54
Virheviestejä	55
Yhteyden ottaminen huoltoon	56
Kansainvälinen takuu "International Traveler's Warranty" (ITW)	56
Ennen yhteydenottoa	57
<b>Liite A</b>	
Tekniset tiedot	<b>59</b>
<b>Liite B</b>	
Turvallisuusohjeet	<b>65</b>
<b>Hakemisto</b>	<b>81</b>



1 Tutustuminen

# TravelMateesi

TravelMate-tietokoneesi yhdistää suorituskykyiset ja monipuoliset virransäästö-, sekä multimediaominaisuudet yksilölliseen ja ergonomiseen muotoiluun. Saavutat uuden tason tietokoneen käytössä käyttäessäsi TravelMate-tietokonettasi.

# TravelMate-opaskierros

Kun olet tehnyt julisteessa *Aloittelijoille...* kuvatut toimenpiteet, voimme näyttää sinulle miten käytät TravelMate-tietokonettasi mahdollisimman tehokkaasti ja helposti.

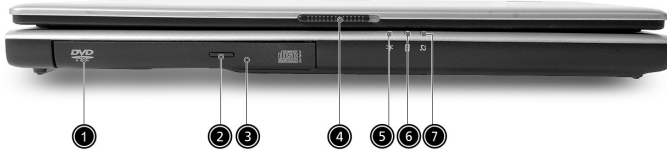
## Näkymä edestä






#	Kohta	Kuvaus
1	Näyttö	Kutsutaan myös LCD-näytöksi (Liquid-Crystal Display).

#	Kohta	Kuvaus
2	Virtanäppäin	Kytkee tietokoneen virran
3	Käynnistysnäppäimet	Näppäimiä, joilla käynnistetään usein käytettyjä ohjelmia. Katso lisätietoja kohdasta "Käynnistysnäppäimet" sivulta 21.
4	Näppäimistö	Näppäimistön avulla syötät tietoja koneeseesi.
5	Rannetuki	Tukee käsiäsi mukavasti tietokoneen käytön aikana.
6	Osoitinnäppäimet (vasen, keskimmäinen ja oikea)	Oikea ja vasen näppäin toimivat kuten hiiren oikea ja vasen näppäin; keskimmäinen näppäin toimii nelisuuntaisena vieritysnäppäimenä.
7	Kosketuslevy	Kosketuslevy toimii tavallisen tietokoneen hiiren tapaan.
8	Tilaa ilmaisevat merkkivalot	Valaisevat diodit (LEDs), jotka kytkeytyvät päälle ja pois päältä ilmoittaen tietokoneen ja sen osien tilan.

## Lähikuva edestä








#	Kohta	Kuvaus
1	Optinen asema	Sisäinen optinen asema, jossa voit käyttää CD- tai DVD- levyjä aseman tyypistä riippuen.
2	Optisen aseman avauspainike	Avaa optisen aseman levykelkan.
3	Hätäavauspainike	Avaa optisen aseman kelkan, kun tietokone ei ole päällä. Katso lisätietoja sivulta 52.
4	Lukko	Lukitsee ja vapauttaa kannen.
5	Virtaindikaattori	Palaa tietokoneen ollessa päällä. 
6	Akun indikaattori	Palaa akun latautuessa. 
7	Langaton / Bluetooth kommunikointi	Palaa osoittaen langattoman LAN / Bluetooth ( valinnainen) kommunikointia. 




**Huomio:** Bluetooth ja Wireless (langaton) näppäimet ja tilan osoittimet toimivat yhdessä ainoastaan niiden mallien kanssa, joissa on Bluetooth ja Wireless ominaisuudet.

## Näkymä vasemmalta




#	Kohta	Kuvaus
1	USB 2.0 portti 	Yhdistetään Universal Serial Bus (USB) 2.0 laitteisiin (esim.USB hiiri, USB kamera).
2	Infrapuna portti 	Jakopintoja infrapunalaitteiden kytkentään (esim. infrapuna- tulostin ja IR-portilla varustettu toinen tietokone).
3	PC-kortin korttipaikka 	Yhdistetään tyyppi II CardBus PC-korttiin.
4	Irrotuspainike	Irrotuspainike poistaa PC-kortin korttipaikasta.
5	Linjatulo/mikrofoniliitin 	Tähän voidaan kytkeä äänilähteitä (esim. CD-soitin tai korvalappustereo).
6	Kaiutin /linjalähtö/ kuulokeliitin 	Yhdistetään äänentoistolaitteisiin (esim. kaiuttimiin, kuulokkeisiin).

#	Kohta	Kuvaus
7	Langaton / Bluetooth kommunikointi Virtanäppäin	Langaton / Bluetooth kommunikointi Virtanäppäin.
		
8	Kaiuttimet	Vasen ja oikea kaiutin toistavat stereoäänet.








## Näkymä oikealta



#	Kohta	Kuvaus
1	Kaiuttimet	Vasen ja oikea kaiutin tuottavat stereoäänen.
2	Kovalevyvyvennyys	Täällä sijaitsee tietokoneen kovalevy.
3	Virtaliitin	Verkkolaite yhdistetään tähän liittimeen.
		
4	Ilmastointiaukot	Mahdollistaa tietokoneen pysymisen viileänä pitkänkin käytön jälkeen.

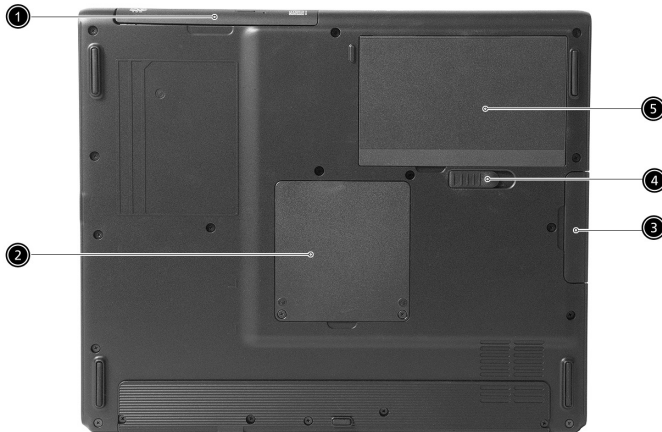
## Näkymä takaa



#	Kohta	Kuvaus
1	Turvalukko 	Yhdistetään Kensington-yhteensopivan tietokoneen turvalukon kanssa.
2	Rinnakkaisliitin	Kytke rinnakkaisliitäntäinen laite, esimerkiksi tulostin, tähän liittimeen.
3	Ulkoisen näyttöportti 	Yhdistetään näyttölaitteeseen ( esim. ulkoinen näyttö, LCD projektori).
4	USB 2.0 portti 	Yhdistetään Universal Serial Bus (USB) 2.0 laitteisiin (esim.USB hiiri, USB kamera).
5	Modeemin liitin 	Kytetään puhelinlinjaan.
6	Verkkoliitin 	Kytetään Ethernet 10/100/1000-verkkoon.
7	S-video 	Tällä liittimellä voit kytkeä tietokoneen näyttölaitteeseen, jossa on S-video-tulo.
8	IEEE 1394 portti 	Yhdistetään IEEE 1394 laitteisiin.



## Näkymä alta



#	Kohta	Kuvaus
1	Optinen asema	Sisäinen optinen asema, jossa voit käyttää CD- tai DVD- levyjä aseman tyypistä riippuen.
2	Muistipaikka	Sisältää koneen päämuistin.
3	Kovalevysyvennys	Täällä sijaitsee tietokoneen kovalevy.
4	Akun vapautuspainike	Irroittaa akun tietokoneesta.
5	Akkupaikka	Sisältää koneen akun.

# Ominaisuudet

Seuraavassa on lyhyt yhteenveto tietokoneen ominaisuuksista:

## Suorituskyky

- Intel® Pentium® M prosessori 1.5~2.1 GHz up
- Intel® Celeron® M prosessori 1.2~1.5 GHz up (valinnainen)
- Intel® 855 GME sirusesti.
- 256/512 Mb DDR333 SDRAM -muistia, laajennettavissa 2048 Mb:iin kahdella soDIMM-moduulilla
- Kiintolevytilaa vähintään Enhanced IDE -kiintolevy
- Advanced Configuration Power Interface (ACPI) -virranhallintajärjestelmä

## Näyttö

- 14.1" XGA (1024x768 resoluutio) TFT LCD paneeli mahdollistaen laajan katselualan maksimilla tehokkuudella ja helppokäyttöisyydellä.
- 
- 3D-grafiikan tuki
- Tietokoneesi toimii samanaikaisesti LCD- ja CRT-näytöillä, sekä muilla laitteilla kuten projektoreilla (heijastustykki).
- S-video-liitäntä S-videota tukeviin näyttölaitteisiin, kuten televisioon
- "Automaattinen näytönhimmennystoiminto" säättää näytön kirkkauden oikeaksi ja säästää akkua
- kaksinkertainen itsenäinen tuki

## Multimedia

- Nopea DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual tai DVD- Super monijärjestelmäajuri.
- Sisäänrakennetut kaksi kaiutinta
- 16-bitin korkeatoistoinen AC'97 stereoääni

## Liitettävyys

- Nopea infrapuna langaton kommunikaatio
- IEEE 1394 portti
- Universal Serial Bus (USB) 2.0 porttia
- InviLink tm 802.11 b/g kaksoistaajuinen kolmimoodinen langaton LAN (valinnainen).
- Bluetooth® (riippuu mallista)

## Ihmiskeskeinen suunnittelu ja ergonomia

- Vahva ja helposti kannettava rakenne
- Tyylikäs muotoilu
- Täysikokoinen näppäimistö, neljä ohjelmoitavaa pikanäppäintä
- Ergonomisesti sijoitettu kosketuslevy vieritystoiminnolla.
- Internet nelisuuntainen vieritysnäppäin.

## Laajennettavuus

- Yksi Tyypin II CardBus PC -korttia
- Laajennettava muistimoduulit

# Merkkivalot



Tietokoneessa on kolme helppolukuista merkkikuvaketta näppäimistön vasemmassa yläkulmassa.



Kuvake	Toiminta	Kuvaus
	Caps lock	Palaa kun Caps lock on päällä.
	Num lock	Palaa kun Num lock on päällä.
	Tietojen muokkaus	Palaa kun kiintolevy tai optinen asema ovat käytössä.

Etupaneelissa on lisäksi kaksi indikaattoria. Kannen ollessa suljettuna voidaan tietokoneen tila ja toiminnot yhä havaita.

Kuvake	Toiminta	Kuvaus
	Virta	Palaa kun tietokone on päällä.

Kuvake	Toiminta	Kuvaus
	Akkuindikaattori	Palaa kun akku latautuu.
	Langaton/ Bluetooth kommunikaatio	Palaa osoittaen langattoman LAN / Bluetooth (valinnainen) kommunikaation tilan.

# Näppäimistön käyttö

Näppäimistö on täysikokoinen ja siinä on erilliset nuolinäppäimet, kaksi Windows-näppäintä ja kaksitoista toimintonäppäintä.

## Lukitusnäppäimet

Näppäimistössä on kolme lukitusnäppäintä, joilla lukituksia voidaan ohjata.



Lukitusnäppäin	Kuvaus
Caps Lock	Kun Caps Lock on päällä, ovat kaikki kirjoitetut merkit isoja kirjaimia.
Num Lock (Fn-F11)	Kun Num Lock on päällä, toimii numeronäppäimistö numerotilassa. Näppäimet toimivat laskimena (mukaanlukien laskutoimitukset +, -, * ja /). Käytä tätä tilaa, kun joudut syöttämään paljon numeerista tietoa. Tätä parempi ratkaisu on kytkeä tietokoneeseen erillinen numeronäppäimistö.
Scroll Lock (Fn-F12)	Kun Scroll Lock on päällä, vieritty näyttö ylös tai alas kun painat ylös- tai alasnuolta. Scroll Lock ei toimi kaikilla sovelluksilla.

## Numeronäppäimistö

Numeronäppäimistö toimii kuten tavallisen näppäimistön erillinen numeronäppäimistö. Numerot on merkitty näppäimien oikeaan yläkulmaan. Kursorin ohjaussymboleja ei ole yksinkertaisuuden vuoksi merkitty näppäimiin.



Haluttu Toiminta	Num Lock Päällä	Num Lock Pois Päältä
Yhdistetyn numeronäppäimistön numeronäppäimet	Syötä numerot normaaliin tapaan.	
Yhdistetyn numeronäppäimistön kursorin ohjausnäppäimet	Paina Shift pohjaan kursorin ohjausnäppäimien käytön ajaksi.	Paina <b>Fn</b> pohjaan kursorin ohjausnäppäimien käytön ajaksi.
Päänäppäimistön näppäimet	Paina <b>Fn</b> pohjaan kirjaimien syöttämisen ajaksi.	Kirjoita kirjaimet normaaliin tapaan.

# Windows-näppäimet

Näppäimistössä on kaksi erityisesti Windowsin toimintoihin tarkoitettua näppäintä.











## Näppäin

## Kuvaus

Windows-näppäin



Näppäimen painaminen yksin aiheuttaa saman kuin Windowsin Käynnistä-komennon napauttaminen. Näppäintä voidaan käyttää yhdessä muiden näppäimien kanssa seuraavia toimintoja varten:

-  + **Tab** - Aktivoi seuraavan Sovelluspalkin kuvakkeen.
-  + **E** - Avaa Oma tietokone -ikkunan.
-  + **F1** - Avaa Ohjeista ja Tukipalveluista.
-  + **F** - Avaa Etsi-ikkunan toiminnon: Kaikki Tiedostot.
-  + **M** - Pientää kaikki ikkunat.
- Shift** +  + **M** - Peruuttaa kaikkien ikkunoiden pienentämisen (  + **M** ).
-  + **R** - Avaa Suorita-ikkunan.

Sovelluspainike



Tällä näppäimellä on sama vaikutus kuin hiiren oikealla näppäimellä: se avaa sovelluskohtaisen valikon.










## Pikanäppäimet

Tietokoneessa on pikanäppäimet, joiden avulla voidaan säätää useimpia tietokoneen ominaisuuksia, kuten kaiuttimien äänenvoimakkuutta, näytön kirkkautta ja käyttää BIOS-sovellusta.

Pikanäppäimiä käytetään painamalla ensin pohjaan **Fn** ja samaan aikaan painamalla haluttua pikanäppäintä.



Pikanäppäin	Kuvake	Toiminto	Kuvaus
<b>Fn-Esc</b>		Lepotila	Siirtää tietokoneen lepotilaan.
<b>Fn-F5</b>		Näytön vaihto	Vaihtaa näytön tietokoneen omalta näyttöltä ulkoiselle näytölle (jos sellainen on kytketty) tai molemmille.
<b>Fn-End</b>		Nayton vaihto	Vaihtaa nayton tietokoneen omalta naytolta ulkoiselle naytolle (jos sellainen on kytketty) tai molemmille.
<b>Fn-PaUp</b>		Äänenvoimakkuuden lisäys	Lisää äänenvoimakkuutta.
<b>Fn-PaDn</b>		Äänenvoimakkuuden vähennys	Vähentää äänenvoimakkuutta.
<b>Fn-↑</b>		Kirkkauden lisäys	Lisää näytön kirkkautta.

Pikanäppäin	Kuvake	Toiminto	Kuvaus
Fn-↓		Kirkkauden vähennys	Vähentää näytön kirkkautta.

---

## Euron symboli

Jos näppäimistösi tyyppi on United States-International tai United Kingdom tai jos se on eurooppalainen, voit kirjoittaa euron symbolin suoraan näppäimistöltä.



**Ohje USA:laisen näppäimistön käyttäjille:** Näppäimistön tyyppi määritellään kun käynnistät Windowsin ensimmäisen kerran. Jotta euron symboli toimisi, on näppäimistön tyyppi määritettävä United States-International.

Näppäimistön tyyppi tarkistetaan seuraavalla tavalla:

- 1 Napsauta **Käynnistä, Ohjaus paneeli**.
- 2 Kaksoisnapsauta kohtaa **Aluekohtaiset asetukset**.
- 3 Avaa välilehti **Kieli** ja napsauta kohtaa **Yksityiskohdat**.
- 4 Varmista, että käytössä oleva näppäimistötyyppi on kielelle "English (United States)" on United States-International.

Jos näin ei ole, napsauta **ADD**, valitse **United States-International** ja napsauta **OK**.

- 5 Napsauta **OK**.

Euron symboli kirjoitetaan seuraavasti:

- 1 Etsi euron symboli näppäimistöltäsi.
- 2 Avaa tekstieditori tai tekstinkäsittelyohjelma.
- 3 Paina pohjassa näppäin **Alt Gr** ja paina euron symbolia.



Ohje: Jotkin kirjasimet ja ohjelmat eivät tue euron symbolia. Katso lisätietoja osoitteesta <http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm>.

## Käynnistysnäppäimet

Näppäimistön yläpuolella oikeassa yläkulmassa on neljä näppäintä. Näitä näppäimiä kutsutaan käynnistysnäppäimiksi. Ne on määritelty seuraavasti: Empowering ja ohjelmoitavat näppäimet.

Paina Empowering-näppäintä aloittaaksesi Acer eManagerin. Katso kohdasta "Acer eManager" sivulta 44. käynnistä Acer Launch Manager. Katso kohdasta "Launch Manager" sivulta 45.



No.	Kuvaus	Oletussovellus
1	e	Toimintojen mahdollistamisohjelmisto (käyttäjän ohjelmoitavissa)
2	p	Käyttäjän ohjelmoitavissa

# Kosketuslevy

Tietokoneessa oleva kosketuslevy on PS/2-yhteensopiva osoitinlaite, jonka pinta tunnistaa liikkeen. Voit siirtää kursoria siirtämällä sormeasi levyn pinnalla. Rannetuki tukee käsiäsi, jotta levyn käyttö olisi ergonomista ja helppoa.



**Ohje:** Jos käytät ulkoista USB- tai sarjahiirtä, voit kytkeä kosketuslevyn pois käytöstä painamalla **Fn-F7**.



## Kosketuslevyn käytön perusohjeet

Seuraavissa kohdissa opastetaan sinua kosketuslevyn käytössä:



- Siirrä sormeasi levyllä ja kursori liikkuu näytöllä.
- Kosketuslevyn vasemmalla **(1)** ja oikealla **(3)** puolella olevat painikkeet toimivat kuten hiiren painikkeet. Kosketuslevyn

napauttaminen toimii hiiren vasemman näppäimen tavoin.

- Nelisuuntaisen vierityspainikkeen **(2)** avulla voit siirtää ruutua näytöllä ylös ja alas sekä oikealle ja vasemmalle. Painike toimii samoin kuin Windows-ohjelmien vierityspalkit.

Toiminto	Vasen Painike	Oikea Painike	Keskipainikkeet	Napautus
Suoritus	Napsauta nopeasti kaksi kertaa.			Napauta kahdesti (kuten hiiren painiketta).
Valitse	Napsauta kerran.			Napauta kerran.
Vedä	Napsauta ja pidä painettuna sekä siirrä sormeasi kosketuslevyllä.			Napauta kaksi kertaa (kuten hiiren painiketta) ja vedä sormeasi kosketuslevyllä toisen napautuksen jälkeen siirtääksesi kursoria.
Avaa kontekstiv alikko		Napsauta kerran.		
Vieritys			Napsauta ja pidä pohjassa ylös-, alas-, oikealle- tai vasemmalle-painiketta.	



**Ohje:** Käytä kosketuslevyä vain kuivilla ja puhtailla sormilla. Pidä myös kosketuslevy puhtaana ja kuivana. Kosketuslevy on herkkä sormen liikkeelle. Näin ollen kevyellä liikkeellä saadaan levy toimimaan hyvin. Levyn koskettaminen voimakkaasti ei paranna levyn toimintaa.

# Tallennustila

Tietokoneessa on seuraavat tallennuslaitteet:

- Suurikapasiteettinen Enhanced-IDE-kiintolevy
- Optinen asema: DVD/CD-RW Combo tai DVD-Dual

## Kiintolevy

Suurikapasiteettinen kiintolevy on vastaus tallenustarpeisiisi. Tiedostosi ja sovelluksesi tallennetaan kiintolevylle.

## Optinen asema

Tietokoneessasi on optinen asema, joka voi olla yksi seuraavista:

- DVD/CD-RW Combo
- DVD-Dual
- DVD-super monijärjestelmä

## DVD-levykelkan avaaminen

DVD-levykelkka avataan tietokoneen ollessa päällä painamalla avauspainiketta ja vetämällä levykelkka ulos.



Kun tietokone ei ole päällä, voit avata levykelkan hätäavausaukon kautta. Katso lisätietoja sivulta 56.



## DVD-elokuvien toistaminen

Kun tietokoneeseesi on asennettu DVD-asema, voit toistaa tietokoneellasi DVD-elokuvia.

- 1 Avaa DVD-levykelkka, aseta levy paikoilleen ja sulje levykelkka.



**Tärkeää!** Kun käytät DVD-asemaa ensimmäisen kerran, kysyy tietokone sinulta aluekoodia. DVD-levyt on jaettu kuuteen eri aluekoodiin. Kun DVD-levylle on annettu aluekoodi, toistaa se vain määritetyn aluekoodin DVD-levyjä. Voit asettaa aluekoodin korkeintaan viisi kertaa (ensimmäinen kerta mukaan lukien). Viidennen kerran jälkeen voimaan jää viimeksi annettu aluekoodi. Kiintolevyn formatointi ei nollaa aluekoodin asetuslaskuria. Katso lisätietoja aluekoodista myöhemmin tässä luvussa olevasta taulukosta.

- 2 DVD-levyn toisto alkaa automaattisesti muutaman sekunnin jälkeen.

Aluekoodi	Maa tai alue
1	U.S.A., Kanada
2	Eurooppa, Keski-Itä, Etelä-Afrikka, Japani
3	Kaakkois-Aasia, Taiwan, Etelä-Korea
4	Latinalainen Amerikka, Australia, Uusi-Seelanti
5	Entinen Neuvostoliitto, jotkin Afrikan osat, Intia
6	Kiina



**Ohje:** Voit vaihtaa aluekoodia asettamalla asemaan toisen aluekoodin DVD-levyn.

## Ääni

Tietokoneessa on 16-bittinen AC'97 ääni ja . Sisäänrakennetut kaksi stereokaiutinta ovat helpokäyttöisiä.



## Virranhallinta

Tietokoneessa on sisäinen virranhallintajärjestelmä, joka valvoo koneen järjestelmän virrankäyttöä. Järjestelmän virrankäyttö tarkoittaa yhden tai useamman seuraavassa mainitun laitteen toimintaa: näppäimistö, hiiri, kiintolevy, USBhen liitetyt lisälaitteet ja laajennusportit sekä videomuisti. Jos näitä laitteita ei käytetä tiettyyn aikaan, sammuttaa tietokone laitteet automaattisesti virrankäytön vähentämiseksi.

Tietokoneen virranhallintajärjestelmä tukee ACPI (Advanced Configuration and Power Interface), joka mahdollistaa tehokkaan virransäästön ja suuren suorituskyvyn samanaikaisesti. Windows hoitaa kaikki tietokoneen virranhallintaan liittyvät tehtävät puolestasi.

# TravelMaten ottaminen matkalle

Tässä osassa annetaan tietokoneen kanssa matkustamiseen ja sen matkalla käyttämiseen liittyviä ohjeita.

## Tietokoneen ottaminen mukaan

Noudata näitä ohjeita kun irrotat tietokoneeseesi kytketyt ulkoiset lisälaitteet:

- 1 Tallenna keskeneräiset työsi.
- 2 Poista tallennuslaitteet (optiset levyt) asemista.
- 3 Sammuta käyttöjärjestelmä.
- 4 Sammuta tietokone.
- 5 Sulje tietokoneen kansi.
- 6 Irrota kaapeli verkkolaitteesta.
- 7 Irrota ulkoisen näppäimistön, osoitinlaitteiden, tulostimen, näytön ja muiden ulkoisten laitteiden kaapelit.
- 8 Avaa Kensington-lukko, jos käytät sellaista tietokoneen lukitsemiseksi.

## Tietokoneen siirtäminen

“jos siirryt vain lyhyitä matkoja, esimerkiksi toimistostasi kokoushuoneeseesi”

## Tietokoneen valmistelu

Sulje koneen kansi, jotta se siirtyisi lepotilaan, ennen sen siirtämistä. Voit tämän jälkeen viedä tietokoneesi rakennuksen sisällä mihin vain. Lepotilasta poistuminen tapahtuu siten, että avaat kannen, jonka jälkeen painat ja vapautat virtapainikkeen.

Jos viet tietokoneen kauemmaksi, kuten esimerkiksi toiseen toimistoon tai toiseen rakennukseen, voit joko sammuttaa tietokoneen:

- 1 Napsauta **Käynnistä, Sammuta**.
- 2 Napsauta **Sammuta**.

- tai -

voit siirtää sen lepotilaan painamalla **Fn-F4**. Lopuksi voit sulkea näytön kannen.

Kun olet valmis käyttämään tietokonettasi, avaa kansi, jonka jälkeen painat ja vapautat virtapainikkeen. Jos virtatilan merkkivalo on pois päältä, tietokoneesi on siirtynyt hybernaatio (talviuni)-tilaan ja kytkeytynyt pois päältä.

Paina ja vapauta virtakytkin kytkeäksesi tietokoneesi päälle. Huomioi että tietokoneesi saattaa siirtyä hybernaatio-tilaan jos se on ollut pitkään lepotilassa.

## Mitä ottaa mukaan lyhyisiin kokouksiin

Täyteen ladattu akku kestää yleensä olosuhteista riippumatta noin neljä tuntia. Jos kokouksesi on lyhyempi, et todennäköisesti tarvitse kokoukseen mukaan muuta kuin pelkän tietokoneen.

## Mitä ottaa mukaan pitkiin kokouksiin

Jos kokouksesi kestää yli neljä tuntia tai jos akku ei ole täyteen ladattu, ota mukaan verkkolaite, jolla kytket tietokoneesi kokoushuoneen verkkovirtaan.

Jos kokoushuoneessa ei ole pistorasiaa, voit vähentää virrankulutusta siirtämällä tietokoneen lepotilaan. Paina **Fn-F4** tai sulje kansi aina kun et käytä tietokonetta. Paina ja vapauta sitten virtakytkin.

## Tietokoneen vieminen kotiin

“kun siirryt toimistostasi kotiin tai takaisin”

## Tietokoneen valmistelu

Kun olet irrottanut tietokoneesi ulkoisista lisälaitteista, valmistelet tietokoneesi seuraavien ohjeiden mukaan ennen sen siirtämistä:

- Varmista, että olet poistanut kaikki poistettavat levyt ja optiset levyt asemista. Jos näin ei tehdä, saattaa asema vaurioitua.
- Pakkaa tietokone suojaavaan pakkaukseen estääksesi sen vaurioituminen.



**Varoitus:** Vältä pakkaamasta tietokonetta siten, että jokin painaa sen kantta. Kannen painaminen saattaa vahingoittaa näyttöä.

## Mitä ottaa mukaan

jos sinulla ei ole kotona vielä mitään tietokoneen laitteita, muista ottaa seuraavat laitteet mukaasi:

- Verkkolaite ja verkkojohto
- Käyttöohjekirja

## Erityistä huomioitavaa

Noudata seuraavia ohjeita suojataksesi tietokonetta matkustamisen aikana:

- Pyri välttämään lämpötilanmuutoksia pitämällä tietokone tasaisessa lämpötilassa.
- Jos joudut pysähtymään pitkäksi aikaa etkä voi ottaa konetta mukaasi, jätä se auton tavaratilaan, jotta se ei kuumene liikaa.
- Lämpötilan ja kosteuden muutokset saattavat aiheuttaa kondensoitumista Anna tietokoneen tasaantua huoneenlämpötilaan ja tarkista, ettei näytöllä ole kondensaatiota ennen koneen virran kytkemistä. Jos lämpötilaero on yli 10°C (18°F), anna tietokoneen lämmetä hitaasti huoneenlämpötilaan. Jos mahdollista, anna tietokoneen lämpötilan tasaantua puolen tunnin ajan tilassa, jonka lämpötila on ulkoilman ja huoneenlämpötilan välillä.

## Kotitoimiston rakentaminen

Jos käytät tietokonettasi usein kotona, saattaa olla syytä hankkia kotiin toinen verkkolaite. Näin välttyt verkkolaitteen kantamiselta kodin ja toimiston välillä.

Jos käytät tietokonettasi pitkiä aikoja kotona, haluat ehkä hankkia kotiin myös toisen hiiren, näytön ja näppäimistön.

## Tietokoneen ottaminen mukaan matkalle

”kun matkustat pitkiä matkoja, esimerkiksi toiseen rakennukseen tai toiselle paikkakunnalle”

### Tietokoneen valmistelu

Valmistele tietokone, kuin olisit viemässä sen kotiin. Varmista, että tietokoneen akku on ladattu. Lentokentän turvallisuushenkilöt saattavat vaatia sinun käynnistämään koneen turvatarkastuksessa.

### Mitä ottaa mukaan

Ota mukaasi seuraavat laitteet:

- Verkkolaite
- Toinen täysin ladattu akku
- Käytettävien tulostimien ajurit

### Erikoista huomioitavaa

Tietokoneen kotiin viemistä koskevien ohjeiden lisäksi noudata seuraavia ohjeita matkustaessasi kauemmas:

- Kuljeta tietokonetta aina käsimatkatavarana.
- Jos mahdollista, anna turvatarkastajien tarkastaa kone käsin. Lentokenttien röntgenlaitteet ovat turvallisia, mutta älä laita konetta metallinpaljastimen läpi.

## Tietokoneen ottaminen mukaan kansainväliselle matkalle

”kun siirryt maasta toiseen”

### Tietokoneen valmistelu

Valmistele tietokoneesi kuten mille tahansa muullekin matkalle.

## Mitä ottaa mukaan

Ota mukaasi seuraavat laitteet:

- Verkkolaite
- Verkkojohto, joka sopii matkakohteen pistorasioihin
- Toinen täysin ladattu akku
- Käytettävien tulostimien ajurit
- Ostotodistus, jos sinun tulee äyttää se tullivirkailijoille
- Kansainvälinen takuutodistus

## Erikoista huomioitavaa

Valmisteletietokoneesi kuten mille tahansa muullekin matkalle. Lisäksi seuraavat ohjeet saattavat olla hyödyksi:

- Kun matkustat toiseen maahan, varmista, että verkkolaite ja verkkojohto sopivat matkustuskohteen jännitteelle ja pistorasioille. Jos näin ei ole, hanki sopiva verkkolaite ja verkkojohto. Älä käytä tietokoneen virransyöttöön sovittimia tai adaptereita.
- Jos käytät modeemia, varmista, että modeemi ja johto sopivat matkustuskohteen puhelinverkkoon.

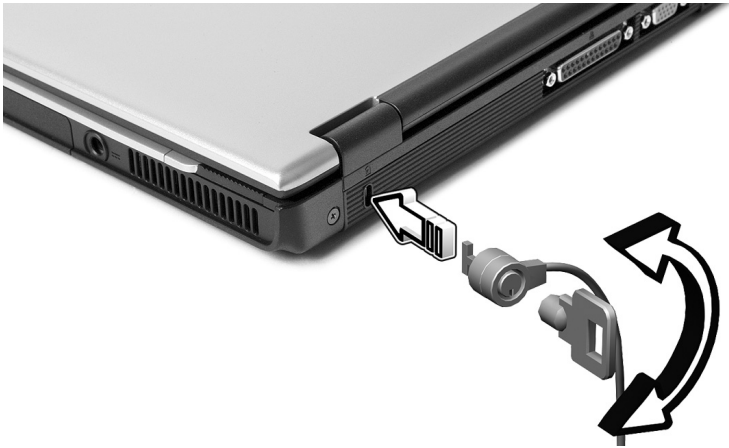
# Tietokoneen suojaaminen

Tietokoneesi on arvokas hankinta, josta on syytä pitää huolta. Opettele käyttämään tietokoneesi turvalaitteita.

Laitteisto- ja ohjelmistoturvatoiminnot, lukitukset ja salasana, suojaavat tietokonettasi.

## Tietokoneen lukon käyttäminen

Tietokoneen vasemmalla puolella olevaan paikkaan voit kytkeä Kensington-yhteensopivan tietokoneen turvalukon.



Kierrä lukon kaapeli jonkin paikoillaan pysyvän esineen, kuten pöydän tai laatikon kädensijan ympäri. Paina lukko paikalleen ja lukitse se kiertämällä avainta. Saatavana on myös joitakin avaimettomia lukkoja.



## Salasanan asettaminen

Salasanat suojaavat tietokonettasi asiattomalta käytöltä. Kun salasana on asetettu, ei tietokonetta voi käyttää ilman oikeaa salasanaa.

Salasanoja on kolmea tyyppiä:

- 1 Valvojasalasana (Supervisor Password) suojaa tietokonetta ja BIOS-sovellusta asiattomalta käytöltä.
- 2 Käyttäjäsalasana (User Password) suojaa tietokonetta asiattomalta käytöltä.
- 3 Kiintolevysalasana (Hard Disk Password) suojaa kiintolevyäsi asiattomalta käytöltä



.....  
**Tärkeää! Älä unohda salasanojasi. Jos unohdat salasanat, ota yhteyttä tietokoneen myyjään tai valtuutettuun huoltoedustajaan.**

Voit asettaa salasanat BIOS-sovelluksessa.



## 2 Tietokoneen asetusten määrittäminen

Kun olet oppinut tietokoneesi perustoiminnot, on aika katsoa toimintoja ja käyttöä tarkemmin. Tästä luvusta löydät lisätietoja lisälaitteista ja tietokoneen asetusten määrittämisestä.

# Tietokoneen laajentaminen

TravelMate-tietokoneesi tarjoaa sinulle elämyksiä liikkuvan tietokoneen käytössä.

## Liitettävyyden

Liittimien avulla voit kytkeä koneeseesi lisälaitteita kuten tavalliseen pöytätietokoneeseen.

## Modeemi

Tietokoneessasi on sisäänrakennettu V.92 56Kbps AC'97 Link -modeemi.



.....  
**Varoitus! Tämä modeemi ei ole yhteensopiva digitaalisten puhelinlinjojen kanssa. Älä kytke modeemia digitaaliseen linjaan, koska tällöin se saattaa vaurioitua.**

Modeemia käytetään kytkemällä puhelinkaapeli puhelinpistokkeesta modeemiliittimeen.



.....  
**Varoitus! Käytä laitteen mukana tullutta maallasi tarkoitettua puhelinjohtoa.**

## Verkko

Tietokoneessasi on täydet Ethernet/Fast Ethernet -valmiudet. Kun haluat käyttää verkkoyhteyttä, kytke verkkokaapeli tietokoneen verkkoliitännästä verkkosovittimeen. Kysy lisätietoja verkon ylläpitäjältä.



## Nopea infrapuna

Tietokoneen nopea infrapunaportti (FIR – Fast Infrared) mahdollistaa langattoman tiedonsiirron muiden IR-tunnisteisten tietokoneiden ja lisälaitteiden kanssa kuten esim. PDA (digitaalinen käsikone), kännykkä ja infrapunatulostin. Infrapunaportti pystyy siirtämään tietoa jopa neljä megabittiä sekunnissa (Mbps) metrin etäisyydeltä.



## USB-väylä

USB 2.0 -väylän avulla voit kytkeä useita lisälaitteita tietokoneeseen käyttämättä järjestelmän resursseja. Tietokoneessasi on saatavilla kaksi USB-porttia (yksi vasemmalla ja toinen oikealla).



## IEEE 1394 portti

Tietokoneen IEEE 1394 portti mahdollistaa kytkennän IEEE 1394 toimintoa tukeviin laitteisiin kuten videokameraan tai digitaalikameraan.





**Huomio:** Katso yksityiskohtia video- tai digitaalikamerasi käyttöoppaasta.

## PC-korttipaikka

Tietokoneen oikealla puolella on yksi Tyypin II CardBus PC-korttipaikka. Voit laajentaa tietokonettasi helposti näillä korteilla. Yhteensopivissa korteissa tulisi olla PC kort-logo.

PC-kortit (aikaisemmin PCMCIA) ovat kannettaviin tietokoneisiin tarkoitettuja lisäkortteja, joiden avulla tietokoneen toimintojen laajentaminen on helppoa. CardBus laajentaa PC-korttitekniikkaa 16-bittisestä 32-bittiseksi.



**Ohje:** Katso lisätietoja laajennuskorttien asentamisesta niiden mukana tulleista ohjeista.

## PC-kortin kytkeminen

Työnnä kortti alempaan korttipaikkaan ja kytke siihen mahdollisesti kuuluvat kaapelit. Katso lisätietoja kortin mukana tulleista ohjeista.

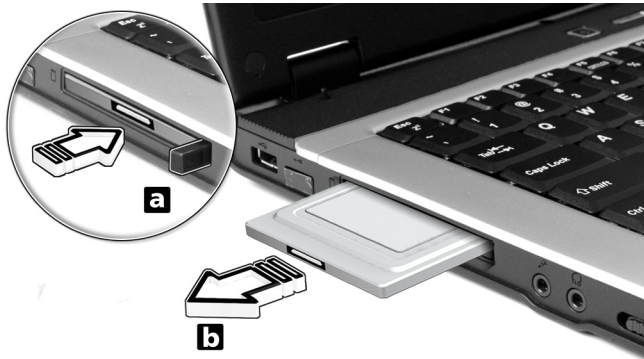




## PC-kortin poistaminen tietokoneesta

Ennen kortin poistamista:

- 1 Lopeta korttia käyttävä sovellus.
- 2 Napsauta hiiren vasenta painiketta Safely Remove Hardware - kuvakkeen päällä ja valitse PC-kortin kuvake. Napsauta **OK** vahvistaaksesi toiminnon.
- 3 Paina kortin irrotuspainiketta ja varsinainen irrotuspainike työntyy ulos. Paina painiketta uudelleen ja kortti työntyy ulos.



## Laajennusvaihtoehdot

Tietokoneesi on erittäin tehokas ja suorituskykyinen. Joissakin tilanteissa suorituskyky ja ominaisuudet eivät ehkä kuitenkaan riitä. Tämän tietokoneen ominaisuuksia voit laajentaa tarpeen vaatiessa.



**Ohje:** Ota yhteyttä tietokoneliikkeeseen halutessasi laajentaa tai päivittää koneen avainkomponentteja.

## Muistin laajentaminen

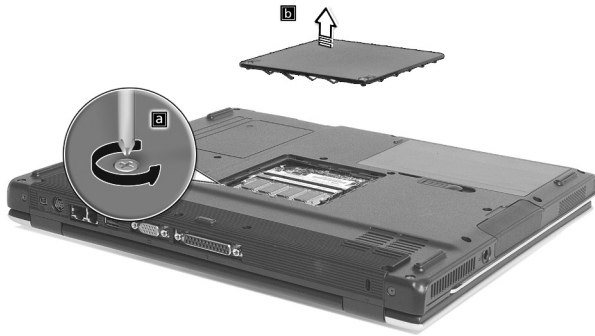
Muistia voidaan laajentaa 2 GB:iin saakka DDR 256MB/512MB/1GB SDRAM -moduuleilla. Tietokone tukee shadow RAM -muistia.

Tietokoneessasi on kaksi muistipaikkaa. Voit laajentaa muistia asentamalla suuremman DIMM-muistikamman toiseen tai molempiin muistipaikkoihin.

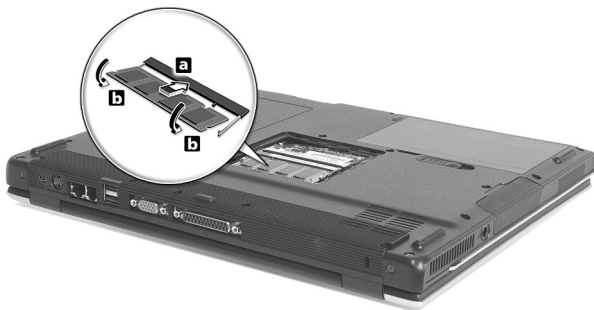
## Muistin lisääminen

Noudata seuraavia ohjeita lisätessäsi muistia:

- 1 Sammuta tietokone, irrota verkkolaite tietokoneesta ja irrota koneen akku. Käännä kone ympäri päästäksesi käsiksi sen pohjaan.
- 2 Irrota muistin kannen ruuvi; ja nosta muistin kansi pois paikoiltaan.



- 3 Aseta muistimoduuli kulmittain uraan (a) ja paina sitä kunnes se napsahtaa paikalleen (b).



- 4 Aseta muistin kansi takaisin paikoilleen ja kiinnitä se ruuvilla. Tietokone tunnistaa uuden muistin ja alkaa käyttää sitä automaattisesti.

# Järjestelmän toimintojen käyttö

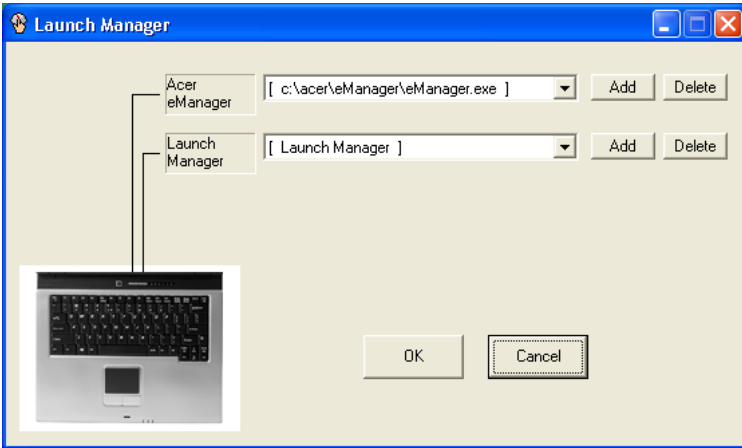
## Acer eManager

Acer eManager on innovaativinen ohjelmisto, joka on suunniteltu usein tapahtuvia toimintoja silmälläpitäen. Acer Empowering-näppäimen painalluksella Acer eManage-valikko tulee näytölle sisältäen kolme pääasetusta – Acer eSetting (asetukset), Acer ePresentation (esitys) Acer ePowerManagement (virranhallinta) , ja Acer eRecovery.



## Launch Manager

Näppäimistön yläpuolella on kuusi käynnistysnäppäintä. Näppäimet Wireless ja Bluetooth eivät ole ohjelmoitavia. Voit ohjelmoida muille neljälle näppäimelle Launch Managerin avulla. "Käynnistysnäppäimet" on page 21.



Launch Manager avataan napsauttamalla **Käynnistä**, **Kaikki ohjelmat** ja lopuksi **Launch Manager**.

## BIOS-sovellus

BIOS-sovelluksen avulla voit muuttaa ja katsella tietokoneesi BIOSin asetuksia (Basic Input/Output System; BIOS).

Tietokoneesi asetukset on valmiiksi määritetty, joten sinun ei ole pakko suorittaa tätä sovellusta. Jos kuitenkin kohtaat ongelmia tai haluat muuttaa asetuksia, on sinun käynnistettävä BIOS-sovellus.

BIOS-sovellus käynnistetään painamalla näppäintä **F2** tietokoneen käynnistymisen aikana tehtävän POST-testin (Power-On Self-Test) aikana, kun näytöllä näkyy Acer logo.

# Acer eRecovery

Acer eRecovery on työkalu, jolla voit nopeasti varmuuskopioida ja palauttaa järjestelmäasetuksesi. Voit luoda ja tallentaa tietokoneen järjestelmäasetukset kiintolevylle, CD-levylle tai DVD-levylle.

Acer eRecoveryssa on seuraavat toiminnot:

- 1 Luo varmuuskopio
- 2 Palauta varmuuskopiosta
- 3 Luo tehdasasetus-CD
- 4 Asenna tietokoneen mukana tulleet ohjelmistot uudelleen ilman CD:tä
- 5 Vaihda Acer eRecoveryn salasana

Tässä luvussa annetaan ohjeet kunkin toiminnon käyttöön.



.....  
**Ohje:** Tämä ominaisuus on vain tietyissä malleissa.



.....  
**Ohje:** Jos tietokoneessa ei ole sisäänrakennettua polttavaa optista asemaa, liitä tietokoneeseen ulkoinen USB- tai IEEE1394-yhteensopiva polttava asema ennen Acer eRecoveryn levytoimintojen käyttämistä.

## Luo varmuuskopio

Voit luoda ja tallentaa tietokoneen järjestelmäasetukset kiintolevylle, CD-levylle tai DVD-levylle.

- 1 Käynnistä Windows XP.
- 2 Käynnistä Acer eRecovery painamalla **<Alt> + <F10>**.
- 3 Jatka antamalla salasana. Oletussalasana on kuusi peräkkäistä nollaa.
- 4 Valitse Acer eRecoveryn ikkunasta kohta **“Recovery settings”** ja napsauta **“Next”**.
- 5 Valitse Acer eRecoveryn ikkunasta kohta **“Recovery settings”** ja napsauta **“Next”**.

- 6 Valitse varmuuskopiointitapa
    - a Jos haluat varmuuskopion asemaan D, valitse "backup to HDD".
    - b Jos haluat varmuuskopion CD- tai DVD-levylle, valitse "Backup to optical device".
  - 7 Napsauta varmuuskopiointitavan valinnan jälkeen **"Next"**.
- Suorita varmuuskopiointi loppuun noudattamalla näytölle tulevia ohjeita.

## Palauta varmuuskopiosta

Voit palauttaa aiemmin tehdyn varmuuskopion (ohjeet kohdassa **Luo varmuuskopio**) kiintolevyltä, CD-levyltä tai DVD-levyltä.

- 1 Käynnistä Windows XP.
- 2 Käynnistä Acer eRecovery painamalla **<Alt> + <F10>**.
- 3 Jatka antamalla salasana. Oletussalasanana on kuusi peräkkäistä nollaa.
- 4 Valitse Acer eRecoveryn ikkunasta kohta **"Recovery settings"** ja napsauta **"Next"**.
- 5 Käytössäsi on neljä palautustoimintoa. Valitse haluamasi palautustoiminto ja suorita se loppuun noudattamalla näytölle tulevia ohjeita.



**Ohje:** Kohta "Restore C:" on valittavissa vain, jos kiintolevyllä (D:) on aiemmin tallennettu varmuuskopio. Katso lisätietoja kohdasta **Luo varmuuskopio**.

## Luo tehdasasetus-CD

Jos sinulla ei ole System CD:tä ja Recovery CD:tä, voit luoda ne tällä toiminnolla.

- 1 Käynnistä Windows XP.
- 2 Käynnistä Acer eRecovery painamalla **<Alt> + <F10>**.
- 3 Jatka antamalla salasana. Oletussalasanana on kuusi peräkkäistä nollaa.
- 4 Valitse Acer eRecoveryn ikkunasta kohta **"Recovery settings"** ja napsauta **"Next"**.

- 5 Valitse **Recovery settings** -ikkunasta kohta **"Burn image to disk"** ja napsauta **"Next"**.
- 6 Valitse ikkunasta **Burn image to disc** kohta **"01. Factory default image"** ja napsauta **"Next"**.
- 7 Suorita toiminto loppuun noudattamalla näytölle tulevia ohjeita.

## Asenna tietokoneen mukana tulleet ohjelmistot uudelleen ilman CD:tä

Acer eRecovery tallentaa tietokoneen mukana tulevat ohjelmistot, jotta niiden ja tarpeellisten ajureiden uudelleenasetus on helppoa.

- 1 Käynnistä Windows XP.
- 2 Käynnistä Acer eRecovery painamalla **<Alt> + <F10>**.
- 3 Jatka antamalla salasana. Oletussalasanana on kuusi peräkkäistä nollaa.
- 4 Valitse Acer eRecovery ikkunasta kohta **"Recovery settings"** ja napsauta **"Next"**.
- 5 Valitse **Recovery settings** -ikkunasta kohta **"Reinstall applications/drivers"** ja napsauta **"Next"**.
- 6 Valitse haluamasi sovellus/ajuri ja asenna se uudelleen noudattamalla näytölle tulevia ohjeita.

Ensimmäisen käynnistyksen aikana Acer eRecovery valmistelee tarvittavat ohjelmistot ja ohjelman ikkunan avautuminen saattaa kestää muutaman sekunnin.

## Vaihda salasana

Acer eRecovery on suojattu salasanalla, joka voidaan vaihtaa. Sama salasana toimii sekä Acer eRecoveryssa että Acer disc-to-disc Recoveryssa. Vaihda salasana Acer eRecoveryssa noudattamalla seuraavia ohjeita.

- 1 Käynnistä Windows XP.
- 2 Käynnistä Acer eRecovery painamalla **<Alt> + <F10>**.
- 3 Jatka antamalla salasana. Oletussalasanana on kuusi peräkkäistä nollaa.
- 4 Valitse Acer eRecovery ikkunasta kohta **"Recovery settings"** ja napsauta **"Next"**.



- 5 Valitse **Recovery settings** -ikkunasta kohta **"Password: Change Acer eRecovery password"** ja napsauta **"Next"**.



.....

**Ohje:** Jos tietokone menee jumiin eikä Windows käynnisty, tehdasasetukset voidaan palauttaa suorittamalla Acer Disc-to-Disc DOS-tilassa.

# Acer disc-to-disc Recovery



Ohje: Tämä toiminto on vain tietyissä malleissa.

## Monikielisen käyttöjärjestelmän asennus

Valitse ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä asennettava käyttöjärjestelmä ja kieli seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Käynnistä tietokone.
- 2 Acerin monikielisen käyttöjärjestelmän asennusvalikko avautuu näytölle automaattisesti.
- 3 Valitse haluamasi kieli nuolinäppäimillä. Vahvista valinta painamalla Enter.
- 4 Tulevaisuudessa voit käyttää palautustoiminnoissa vain nyt valittavaa käyttöjärjestelmää ja kieltä.
- 5 Tietokoneeseen asennetaan valitsemasi käyttöjärjestelmä haluamallasi kielellä.

## Palauttaminen ilman Palautus-CD:tä

Voit palauttaa tietokoneen kiintolevyn siihen tilaan, jossa se oli, kun ostit tietokoneesi. Palauttaminen tehdään seuraavassa annettujen ohjeiden mukaan. (Kiintolevysi C: formatoidaan, ja kaikki sillä oleva tieto katoaa.) On tärkeää, että varmuuskopioit kiintolevyn ennen palautuksen tekemistä.

Tarkista BIOS-asetukset ennen palautuksen tekemistä.

- a Varmista, onko kohta "Acer disc-to-disc Recovery" valittuna.
- b Varmista, että asetuksen **[D2D Recovery]**tila kohdassa **[Main]** on **[Enabled]**.
- c Poistu BIOS-sovelluksesta ja tallenna muutokset. Tietokone käynnistyy uudelleen.



Ohje: BIOS-sovellus avataan painamalla <:F2> POST-testin aikana.

- 1 Käynnistä tietokone uudelleen.
- 2 POST-testin aikana näytön alareunassa näkyy viesti "Press <F2> to Enter BIOS".
- 3 Paina <Alt> + <F10> samaan aikaan päästäksesi palautustoimintoon.
- 4 Näytölle avautuu viesti "The system has password protection. Please enter 000000:".
- 5 Kirjoita kuusi nollaa (000000) ja jatka eteenpäin.
- 6 Näytölle avautuu ikkuna "Acer Self-Configuration Preload".
- 7 Valitse haluamasi käyttöjärjestelmäversio nuolinäppäimillä ja hyväksy tekemäsi valinta painamalla "Enter".

## Salasanan asettaminen ja poistuminen

Kun näytölle avautuu ruutu "Acer Self-Configuration Preload", voit painaa "F3" asettaaksesi salasanan tai "F5" poistuaksesi palautustoiminnosta.

Jos painat "F3", ruudulle tulee teksti "Please enter new password: ". Anna salasanaksi yhdestä kahdeksaan merkin pituinen merkkijono. Joudut antamaan salasanan kaksi kertaa ennen kuin toiminto siirtyy seuraavaan vaiheeseen.

Näytölle tulee viesti "Password has been created. Press any key to reboot...". Paina mitä tahansa näppäintä ja tietokone käynnistyy uudelleen.

Jos painat "F5", palautustoiminto keskeytyy ja tietokone käynnistyy uudelleen normaalisti.



**Tärkeää:** Tämä toiminto vaatii 2 Gb kiintolevytilaa piilotettuna osiona.



# 3 Tietokoneen ongelmanratkaisu

Tässä luvussa kerrotaan, miten ratkaiset tyypillisimmät ongelmat. Lue ohjeet huolellisesti ennen tietokoneen toimittamista huoltoon. Vakavampien ongelmien ratkaiseminen vaatii tietokoneen avaamisen. Älä yritä avata tietokonetta itse. Ota yhteyttä koneen myyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

# Usein kysytyt kysymykset

Seuraavassa on lueteltu ongelmia, joita saatat kohdata tietokonetta käyttäessäsi. Jokaiseen ongelmaan on annettu helppo ratkaisu.

## Painoin virtapainiketta ja avasin kannen, mutta tietokone ei käynnisty.

Katso virran merkkivaloa:

- Jos merkkivalo ei pala, ei tietokone saa virtaa. Tarkista seuraavat asiat:
  - Jos käytät akkua, saattaa se olla tyhjä. Kytke tietokoneeseen verkkolaite ja anna akun latautua.
  - Varmista, että verkkolaite on kytketty paikoilleen tietokoneeseen ja pistorasiaan.
- Jos merkkivalo palaa, tarkista seuraavat asiat:
  - Jos lepotila-valo palaa, tietokoneesi on lepotilassa. Paina ja vapauta virtakytkin.

## Näytölle ei tule mitään.

Tietokoneen virranhallinta sammuttaa näytön automaattisesti virransäästön takia. Paina mitä tahansa näppäintä ja kuva ilmestyy näytölle.

Jos näppäimen painaminen ei tuo kuvaa näytölle, saattaa syitä olla kaksi:

- Kirkkaus on asetettu liian pieneksi. Paina **Fn**→ lisätäksesi näytön kirkkautta.
- Näytöksi on asetettu ulkoinen näyttö. Paina pikanäppäintä **Fn-F5** ottaaksesi koneen oman näytön käyttöön.

## Kuva ei näy koko näytöllä.

varmista, että resoluutio on 1024x768. Tämä on näytön oma resoluutio. Napsauta Työpöydän taustaa hiiren oikealla näppäimellä ja valitse komento Ominaisuudet avataksesi ruudun **Näytön ominaisuudet**. Avaa välilehti Asetukset ja varmista, että resoluutio on oikea. Jos resoluutio on alempi, ei kuva näy koko näytöllä.

## Tietokoneesta ei kuulu ääntä.

Tarkista seuraavat:

- Ääni on vaimennettu. Etsi Windowsin sovelluspalkista kaiuttimen kuvake. Jos sen päällä on rasti, on ääni vaimennettu. Poista vaimennus napsauttamalla kuvaketta ja poistamalla vaimennus.
- Kaiuttimet on kytketty pois käytöstä. Paina **Fn-F8** ottaaksesi kaiuttimet takaisin käyttöön (tämä kytkee kaiuttimet myös pois käytöstä).
- Äänenvoimakkuus on liian pieni. Etsi Windowsin äänenvoimakkuuden säätökuvake ja säädä voimakkuus suuremmaksi.
- Jos tietokoneen takapaneelin linjalähtöön on kytketty jotakin, ovat kaiuttimet pois käytöstä.

## Haluan avata CD- tai DVD-asema levykelkan vaikka tietokoneessa ei ole virta päällä.

Optinen asema on mekaaninen avausaukko. Työnnä aukkoon kynänärkki tai paperiliittimen pää ja paina avataksesi levykelkka.





## CD- tai DVD-asema ei lue levyä.

tarkista seuraavat asiat:

- Varmista, että asema tukee levytyyppejä. Jos koneessa on CD-ROM-asema, se ei pysty lukemaan DVD-levyjä. Jos koneessa on DVD-asema, pystyy se lukemaan molemmantyyppisiä levyjä.
- Kun asetat levyn asemaa, varmista, että se asettuu tukevasti paikoilleen.
- Varmista, ettei CD- tai DVD-levyssä ole naarmuja. Jos levy on likainen, puhdista se levyjen puhdistusvälineillä. Noudata välineiden ohjeita.
- Jos ongelmanaiheuttaja ei ole levy, saattaa levyasema olla likainen. Puhdista asema levyaseman puhdistusvälineillä. Noudata puhdistusvälineiden ohjeita

## Näppäimistö ei toimi.

Yritä kytkeä ulkoinen USB-näppäimistö tietokoneen takapaneelin liittimeen. Jos se toimii, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Tällöin sisäisen näppäimistön kaapeli saattaa olla irti.

## Infrapunaportti ei toimi.

Tarkista seuraavat seikat:

- Varmista että kahden laitteen infrapunaportit ovat kohdakkain (+/- 15 astetta) maksimissaan metrin etäisyydellä toisistaan.
- Varmista että infrapunaporttien välillä ei ole esteitä, jotka tukkivat tiedonsiirron kulkuväylän.
- Varmista että sinulla on oikea ohjelmisto molemmissa käyttämässäsi laitteissa (tiedostojen siirtoa varten) tai että sinulla on oikeat ajurit (tulostaminen infrapunatulostimella).
- POSTin aikana paina **F2**-näppäintä siirtyäksesi BIOS-sovellukseen ja varmista että infrapunaportti on pois päältä.
- Varmista että molemmat laitteet ovat IrDA-toimivia.

## Tulostin ei toimi.

Tarkista seuraavat asiat:

- Varmista, että tulostin on kytketty pistorasiaan ja että sen virta on päällä.
- Varmista, että tulostin on liitetty oikein tietokoneen USB- tai rinnakkaisliittimeen ja että kaapeli on kunnolla paikoillaan.
- Avaa BIOS-sovellus painamalla **F2** käynnistystarkistusten aikana ja varmista, että rinnakkaisportti on käytössä jos käytät rinnakkaisporttiin liitettävää tulostinta.

## Haluan asettaa sijaintini modeemin käyttöä varten.

Jotta voit käyttää tietoliikenneohjelmaa, on sinun ensin määritettävä sijaintisi:

- 1 Napsauta **Käynnistä, Ohjauspaneeli**.
- 2 Kaksoinapsauta **Puhelin- ja modeemiasetukset**.
- 3 Avaa välilehti **Valintasäännöt** ja määritä sijaintisi.

Katso lisätietoja Windowsin ohjeista ja tukipalveluista.

# Ongelmanratkaisuohteita

Tähän kannettavaan tietokoneeseen on sisällytetty kehittynyt ongelman- etsintäjärjestelmä, joka antaa näytölle virheviestejä ohjaamaan sinua ongelmien ratkaisemisessa.

Kun järjestelmä viestittää virheviestin tai tapahtuu virhetoiminto, katso kohtaa "Ongelmanratkaisuohteita" sivulta 58. Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa itse, ota yhteyttä myyjään. Katso kohdasta "Ongelmanratkaisuohteita" sivulta 58.

# Virheviestejä

Kirjoita ylös näyttöön ilmestyvä virheviesti ja korjaa virhe. Oheinen taulukko listaa virheviestit sekä suositeltavan korjaustoiminnon.

Virheviesti	Korjaustoiminto
CMOS akkuvika	Ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun huoltoon.
CMOS checksum virhe	Ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun huoltoon.
Kiintolevyn käynnistysvirhe	Aseta koneen asemaan (A: ) järjestelmä- (käynnistys) disketti ja paina <b>Enter</b> -näppäintä käynnistyksen uudelleenaloittamiseksi.
Laitteiston määrittelyvirhe	Paina <b>F2</b> (POSTin aikana) siirtyäksesi BIOS-sovellukseen; paina sitten <b>Esc</b> poistuaksesi ja määrittele tietokoneesi uudelleen.
Kiintolevy 0 virhe	Ota yhteyttä myyjään tai huoltoon.
Kiintolevy 0 jatkettu virhe (extended type)	Ota yhteyttä myyjään tai huoltoon.
I/O paritaatio virhe	Ota yhteyttä myyjään tai huoltoon.
Näppäimistö virhe tai näppäimistöä ei ole kytketty päälle	Ota yhteyttä myyjään tai huoltoon.
äppäimistön liitännäsvirhe	Ota yhteyttä myyjään tai huoltoon.
Sopimaton muistin koko	Paina <b>F2</b> (POSTin aikana) siirtyäksesi BIOS-sovellukseen; paina sitten <b>Esc</b> poistuaksesi ja määrittele tietokoneesi uudelleen.

Jos kuitenkin huolimatta korjausyrityksistäsi ongelma jatkuu, ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Osa ongelmista voidaan ratkaista käyttämällä BIOS-sovellusta.

# Yhteyden ottaminen huoltoon

## Kansainvälinen takuu "International Traveler's Warranty" (ITW)

Tietokoneellasi on kansainvälinen takuu International Traveler's Warranty (ITW), joka antaa sinulle rauhan matkustaessasi. Maailmanlaajuinen huoltoverkostomme auttaa sinua, kun tarvitset apua.

ITW-todistus tulee koneesi mukana. Tässä todistuksessa on annettu kaikki takuutiedot. Todistuksessa on myös luettelo kansainvälisistä huoltoedustajistamme. Lue todistus ja ohjeet huolellisesti.

Pidä ITW-takuutodistus aina mukanasasi, varsinkin hakiessasi apua huoltoedustajaltamme. Aseta ostokuittisi ITW-todistuksen kanssa olevaan taskuun.

Jos matkakohteessasi ei ole Acerin valtuuttamaa ITW-huoltoa, voit silti pyytää apua muusta toimipisteestämme.

Voit hankkia teknisiä tietoja Acerilta kahdella tavalla:

- Kansainvälinen Internet-palvelu ([www.acersupport.com](http://www.acersupport.com))
- Tekniset palvelunumerot eri maissa

Voit katsella teknisten palvelunumerojen listaa seuraavasti:

- 1 Napsauta **Aloit**us, **Asetukset**, **Ohjauspaneeli**.
- 2 Napsauta kahdesti **Järjestelmä**.
- 3 Napsauta **Tukitiedot** nappia.

## Ennen yhteydenottoa

Etsi seuraavat tiedot saataville ennen yhteydenottoasi Aceriin ja ole tietokoneen luona yhteydenoton aikana. Avullasi voimme lyhentää yhteydenottoon kuluva aiaa ja auttaa sinua ratkaisemaan ongelmat tehokkaasti.

Jos tietokoneen näytölle tulee virheilmoituksia tai kone piippaa, kirjoita virheilmoitukset muistiin (tai piippausten määrä ja pituudet).

Tarvitsemme sinulta seuraavat tiedot:

Nimi: \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Puhelinnumero: \_\_\_\_\_

Tietokoneen malli ja tyyppi: \_\_\_\_\_

Sarjanumero: \_\_\_\_\_

Ostopäivämäärä: \_\_\_\_\_



Liite A

# Tekniset tiedot

Tietokoneesi tekniset tiedot on esitelty tässä liitteessä.



## Proessori

- Intel® Pentium® M prosessori 1.5~2.1 GHz up
- Intel® Celeron® M prosessori 1.2~1.5 GHz up (valinnainen)

## Muisti

- 128/256/512 Mb DDR333 SDRAM -muistia, laajennettavissa 2048 Mb:iin kahdella soDIMM-moduulilla
- 512 KB flash ROM BIOS

## Tallennuslaitteet

- Yksi vähintään :n E-IDE-kiintolevy
- Yksi sisäinen optinen asema

## Näyttö ja näytönohjain

- 14.1" Ohutfilminen transistori (TFT) joka näyttää resoluution 1024X768 XGA
- 15.0" Ohutfilminen transistori (TFT) joka näyttää resoluution 1400X1050 SXGA+
- Samanaikainen LCD- ja CRT-tuki
- S-video-liitäntä S-videota tukeviin näyttölaitteisiin, kuten televisioon
- kaksinkertainen itsenäinen tuki

## Liitettävyys

- Sisäänrakennettu 56Kbps fax/data-modeemi
- 3 x USB 2.0 porttiliitäntää
- InviLink tm 802.11 b/g kaksitaajuinen kolmemoodinen langaton LAN kommunikaatio (valinnainen)
- Bluetooth® (valinnaisia)

## Äänet

- kaksi sisäänrakennettua stereokaiutinta
- Linjalähtö- ja linjatuloliittimet
- 16-bitin AC'97 stereoääni

## Näppäimistö ja osoitinlaitteet

- 85/86-näppäiminen Windows-näppäimistö

- Ergonomisesti sijoitettu kosketuslevy vieritustoiminnolla

### I/O-liitännät

- yksi Tyypin II PC-korttipaikka
- Yksi RJ-11-puhelinliitin (V.92, 56Kbps -modeemi)
- Yksi RJ-45-verkkoliitin (Ethernet 10/100 Base-T)
- Yksi DC-in-liitin (verkkolaite)
- Liitin ulkoiselle näytölle
- Yksi linjalähtöliitin (3.5mm-liitin)
- Yksi linjatulo liitin (3.5mm-liitin)
- 1 x Infrapunaportti (FIR)
- yksi IEEE 1394 portti
- S-video portti
- USB 2.0 porttia
- Rinnakkaisliitin

### Massa ja mitat

- Mallit 14.1" näytöllä:
  - 2.79 kg (6.15 lbs)
  - 333.6 (l) x 276.3 (s) x 32 (maksimi k) mm
- Mallit 15.0" näytöllä:
  - 2.84 kg (6.26 lbs)
  - 333.6 (l) x 276.3 (s) x 32 (maksimi k) mm

### Ympäristö

- Lämpötila
  - Käytön aikana: 5°C ~ 35°C
  - Varastoinnin aikana: -20°C ~ 65°C
- Kosteus (kondensoimaton)
  - Käytön aikana: 20% ~ 80% RH
  - Varastoinnin aikana: 20% ~ 80% RH

## Käyttöjärjestelmä

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- ACPI 1.0b -tuki
- DMI 2.0 -yhteensopiva

## Tehonsyöttö

- 63W Li-on akku
- verkkolaite 65W 19V

## Lisävarusteet

- 128Mb/256Mb/512Mb/1Gb:n muistin laajennusmoduuli
- Toinen Li-ion akku
  - Type No.:
  - BATCL50L(8 CELL) Tech No.: 14.8Vdc, 4300mAh
  - BATCL50L4(4 CELL) Tech No.: 14.8Vdc, 4300mAh
- ylimääräinen kiintolevy
  - Type No.:
  - Lite-on PA-1650-02.. Tech No.: 19V, 3.42A
  - Delta ADP-65DB Tech No.: 19V, 3.42A



Liite B

# Turvallisuusohjeet

Tässä liitteessä on lueteltu tärkeimmät tietokoneitasi koskevat huomautukset.

# Yhdenmukaisuus Energy Star -ohjeiden kanssa

Acer Inc. on määrittänyt Energy Partnerin kanssa, että tämä tuote täyttää Energy Star-ohjeiden vaatimukset.

## FCC-huomautus

Laitte on koestettu ja sen on havaittu täyttävän Luokan B digitaaliselle laitteelle FCC-määräysten osan 15 mukaiset määräykset. Nämä raja-arvot on tarkoitettu turvaamaan riittävä häiriösuojaus asutussa ympäristössä. Laitte luo, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuista energiaa. Jos laitetta ei käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa häiritä radioliikennettä.

Mitään takuita ei ole sille, ettei laite aiheuttaisi häiriöitä. Jos laite todistettavasti on häiriöiden aiheuttaja, opastetaan laitteen käyttäjää ryhtymään seuraaviin toimiin häiriöiden ehkäisemiseksi:

- Aseta vastaanottava antenni eri paikkaan tai asentoon.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite eri virransyöttöön kuin vastaanottava laite on kytketty.
- Kysy neuvoa asiantuntijalta.

## Ohje: Suojatut kaapelit

Kaikki kytkennät oheislaitteisiin on tehtävä suojatulla kaapelilla, jotta FCC-määräysten vaatimukset täytettäisiin.

## Ohje: Lisälaitteet

Tähän laitteeseen saa liittää vain sellaisia lisälaitteita, jotka täyttävät luokan B vaatimukset. Hyväksymättömien laitteiden käyttö saattaa aiheuttaa häiriöitä radio- ja TV-vastaanotolle. Jos laitteessa käytetään hyväksymättömiä lisälaitteita, se saattaa aiheuttaa häiriötä TV- ja radiovastaanottimille.

## Varoitus

Laitteen muuttaminen ilman valmistajan hyväksyntää saattaa mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää tätä laitetta.

## Käyttöolosuhteet

Tämä osa täyttää FCC-määräysten osan 15 vaatimukset. Käyttöön on kaksi ehtoa: (1) laite ei saa aiheuttaa häiriötä ja (2) laitteen tulee kestää siihen kohdistuva häiriö, vaikka se aiheuttaisikin väärää toimintaa.

## Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

## Yhdenmukaisuusvakuutus EU-alueelle

Acer vakuuttaa, että TravelMate 4050-sarja tietokoneet täyttävät direktiivin 1999/5/EC ja sen liitteiden vaatimukset.  
(Katso lisätietoja osoitteesta [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb).)



## Замечание для РФ

Соответствует сертификатам, обязательным в РФ



ME61

Стенная розетка должна быть правильно заземлена

## Modeemia koskevia ohjeita

### Huomautus, koskee USA:aa

Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 68 vaatimukset. Modeemin alla olevassa tarrassa on muun tiedon lisäksi FCC-numero ja laitteen Ringer Equivalence Number (REN). K'äyttäjän on annettava nämä tiedot puhelinyhtiölle, jos se sellaisia pyytää.

Jos puhelinverkkoon kytkettävä laite aiheuttaa verkkoon häiriöitä, saattaa puhelinyhtiö katkaista palvelun tilapäisesti. Jos mahdollista, yhtiö tiedottaa asiasta etukäteen. Jos etukäteen tiedottaminen ei ole mahdollista, tiedotetaan asiasta mahdollisimman pian. Käyttäjälle kerrotaan myös valitusmahdollisuudesta.

Puhelinyhtiö saattaa tehdä laitteisiinsa, palveluihinsa tai toimintatapoihinsa sellaisia muutoksia, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos näin tapahtuu, ilmoitetaan siitä etukäteen.

Jos tämä laite ei toimi oikein, kytke se irti puhelinverkosta ja etsi vian aiheuttaja. Jos vika on laitteessa, älä käytä sitä uudelleen ja ota yhteyttä laitteen myyjään tai huoltoon.



**Varoitus:** Tulipalovaaran välttämiseksi käytä vain No. 26 AWG tai suurempaa UL- tai CSA-hyväksyttyä telekommunikaatiokaapelia.

### TBR 21

Laite on hyväksytty [Neuvoston päätös 98/482/EC - "TBR 21"] kytkettäväksi julkiseen puhelinverkkoon (PSTN). Eri maiden

puhelinverkkojen eroavaisuuksista johtuen tämä hyväksyntä ei kuitenkaan takaa laitteen toimintaa kaikkialla. Jos havaitset toiminnassa ongelmia, ota yhteyttä laitteen toimittajaan.

## Luettelo maista, joissa vakuutus on voimassa

EU jäsenvaltiot ovat toukokuusta 2004 lukien: Belgia, Tanska, Saksa, Kreikka, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxembourg, Hollanti, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Englanti, Eesti, Latvia, Liettua, Puola, Unkari, Tšekkoslovakia, Slovakia, Slovenia, Kypros ja Malta. Käyttö sallittu Euroopan Unionin maiden lisäksi myös Norjassa, Sveitsissä, Islannissa ja Liechtensteinissa. Tätä laitetta tulee käyttää tarkoin kyseisen maan sääntöjen ja rajoitteiden mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisen maan toimistosta.

## Huomautus, koskee Australiaa

Turvallisuussyistä kytke laitteeseen vain telelaitteiden kanssa yhteensopivia laitteita. Tämä koskee laitteita, jotka on aiemmin hyväksytty tai sertifioitu.

## Huomautus, Koskee Utta Seelantia

### For Modem with approval number PTC 211/03/008

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specifications:
  - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
  - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next call attempt.
- 4 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.
- 5 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

**Modeemin hyväksymisnumero on PTC 211/01/03**

- 1 Puhelinliikennelupa kaikille terminaali-laitteille takaa ainoastaan sen, että Telecom on hyväksynyt laitteen täyttävän vähimmäisvaatimukset puhelinverkkoon liittämiseksi. Valtuutus ei merkitse Telecom-yhtiön tukea tuotteelle, eikä takaa minkäänlaista takuuta. Se ei ennenkaikkea myöskään takaa laitteen toimivuutta kaikkien puhelinliikenneluvan omaavien laitteiden kanssa, jotka ovat eritavalla valmistettuja tai eri malleja, eikä se myöskään takaa sitä, että mikä tahansa tuote on yhteensopiva kaikkien Telecomin verkkopalvelujen kanssa.
- 2 Tämä laite ei kykene kaikissa toimintaolosuhteissa toimimaan oikein korkeammalla nopeudella kuin mitä se on suunniteltu. Telecom ei ota vastuuta tällaisten olosuhteiden aiheuttamista vaikeuksista.
- 3 Tämä laite on varustettu pulssivalinnalla, kun taas Telecom standardi on DTMF äänivalinta. Täten ei voida taata, että Telecomin linjat tukevat pulssivalintaa joka kerta.
- 4 Pulssivalinnan käyttö, laitteen ollessa liitettyinä samaan linjaan kuin toinen laite, saattaa aiheuttaa kellon kilinää tai melua ja saattaa aiheuttaa virheellisen vastaustilan. Jos näin käy, käyttäjän EI tulisi ottaa yhteyttä puhelinlaitoksen virhepalveluun.
- 5 Jos molemmat laitteet ovat kytkettyinä samaan puhelinlinjaan, puhelunsiirto toiseen laitteeseen ei aina onnistu.
- 6 Laite ei aina toimi sähkökatkojen aikana. Varmista, että saatavillasi on erillinen puhelinlinja, joka ei ole riippuvainen paikallisesta sähköstä, hätäsoittoja varten.
- 7 Jotkut parametrit, joita vaaditaan kytkettyessä Telecomin puhelinlupaan, ovat riippuvaisia tämän laitteen kanssa oheiskytketystä laitteesta (PC). Mukana oleva laite tulee asettaa toimintakykyiseksi Telecomin määrittelemien rajoitussääntöjen mukaisesti, ja liitetty laite tulee asettaa siten, että puheluihin vastataan 3-30 sekunnin kuluessa puhelimen soimisesta.
- 8 Tätä laitetta ei tule asentaa siten että se soittaa automaattisia hätäpuheluja hätäkeskuksen numeroon 111.

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue nämä ohjeet huolellisesti Säästä ohjeet tulevaisuutta varten.

- 1 Noudata kaikkia laitteessa olevia määräyksiä ja ohjeita.
- 2 Irrota laite pistorasiasta ennen sen puhdistamista. Älä käytä puhdistukseen nestemäisiä pesuaineita. Puhdista laite kostealla rievulla.
- 3 Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
- 4 Älä aseta tätä laitetta epätasaiselle tai epävakaalle alustalle. Laite saattaa pudota ja vahingoittua. Laite saattaa vaurioitua pudotessaan.
- 5 Laitteen kotelossa olevat aukot on tarkoitettu turvaamaan riittävä ilmankierto ja jäähdytys laitteelle. Aukkoja ei saa peittää tai tukkia. Laitetta ei saa asettaa pehmeällä pinnalle, kuten sohvalle, matolle tai sängylle, koska aukot saattavat mennä tukkoon. Laitetta ei saa asettaa lämpöpatterin tai muun kuumen esineen päälle, jos riittävästä tuuletuksesta ei ole huolehdittu.
- 6 Laitteen käyttöjännitteen on oltava tyyppikilven mukainen. Jos et ole varma käyttöjännitteestä, varmista asia sähköyhtiöltä tai laitteen myyjältä.
- 7 Älä aseta mitään verkkojohdon päälle. Älä aseta johtoa paikkaan, missä sen yli kävellään.
- 8 Jos käytät jatkojohtoa, varmista, että jatkojohto kestää laitteen ottaman virran. Varmista myös, että virransyötön sulake kestää laitteen syöttövirran.
- 9 Älä työnnä laitteen kotelon aukkoihin mitään, koska vieraat esineet saattavat aiheuttaa oikosulun tai tulipalon kotelon sisällä. Älä kaada laitteen päälle nesteitä.
- 10 Älä yritä huoltaa laitetta itse, koska kotelon avaaminen paljastaa jännitteellisiä ja helposti vaurioituvia osia. Anna huolto aina asiantuntijoiden tehtäväksi.
- 11 Irrota laitteen verkkojohto ja toimita se huoltoon seuraavissa tapauksissa:
  - a Verkkojohto on viallinen tai palanut.
  - b Jos laitteen päälle on kaatunut nestettä.
  - c Jos laite on jäänyt sateeseen tai kastunut.
  - d Jos laite ei toimi oikein, vaikka käyttöohjeita on noudatettu. Älä yritä tehdä siihen muita kuin käyttöohjekirjassa kuvattuja

säätöjä. Muiden säätöjen muuttaminen saattaa vaurioittaa laitetta ja hankaloittaa laitteen huoltoa. Muiden kuin käyttöohjekirjassa kuvattujen säätöjen tekeminen saattaa aiheuttaa laitteen vakavan vaurioitumisen.

- e Jos laite on pudonnut tai sen kotelo on vaurioitunut.
  - f Jos laitteen suorituskyky muuttuu huomattavasti.
- 12 TravelMate 4050 -sarjassa on litiumioniakku. Vaihda akku aina samantyyppiseen uuteen akkuun. Muunlaisen akun käyttö saattaa aiheuttaa räjähdysriskin tai tulipalon.
  - 13 Varoitus! Akku saattaa räjähtää, jos sitä käsitellään väärin. Älä yritä avata akkua tai polttaa sitä. Pidä akut lasten ulottumattomissa ja hävitä vanhat akut määräysten mukaisesti.
  - 14 Käytä vain oikeantyyppisiä verkkojohtoja. Verkkojohdon tulee olla irrotettavaa tyyppiä: UL/CSA-hyväksytty, tyyppi SPT-2, vähintään 7A 125V, VDE-hyväksyntä tai vastaava. Suurin pituus on 4,6 metriä.
  - 15 Irrota puhelinkaapelit seinäpistokkeesta aina ennen laitteen huoltamista tai avaamista.
  - 16 Älä käytä puhelinlinjaa (langallista) ukkosmyrskyn aikana. Korkea jännite saattaa kulkeutua puhelinlinjojen kautta.

## Laser-laitteen yhteensopivuus

Tietokoneen sisällä oleva CD- tai DVD-asema on laserlaite. Aseman tyyppikilpi sijaitsee aseman kyljessä.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

**CAUTION: LAITTEEN SISÄLLÄ ON NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.**

**APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT**

**LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.**

**LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1**

**VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHLL AUSSETZEN.**

**PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I**

**ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.**

**ADVARSSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.**

VAROITUS! LAVATTAESSA OLET ALTINA LASERSÄTEILYLLE.  
 VARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ  
 TUIJOTA SÅTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

VARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN  
 I STRÅLEN.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I  
 STRÅLEN.

## LCD-näyttöä koskevat huomautukset

LCD-näyttö on valmistettu erittäin tarkkoilla valmistusmenetelmillä. Tästä huolimatta muutamat pikselit saattavat olla toimimattomia tai toimia väärin. Tällä ei ole merkitystä kuvalle ja sitä ei lasketa viaksi.

## Macrovision® tekijänoikeutta koskeva huomautus

Tämä tuote sisältää kopiosuojattua teknologiaa, jota suojelevat tietyt U.S. patentit ja muut Macrovision Corporationin ja sen oikeuksien omistajien immateriaalioikeudet. Tekijänoikeussuojatun teknologian käyttöön on oltava lupa Macrovision Corporationilta. Teknologia on tarkoitettu koti- ja muuhun rajoitettuun käyttöön, ellei Macrovision Corporationin toisin valtuuta. Teknologian muuntaminen tai purkaminen on kielletty.

Laitteelle on haettu U.S.-patentteja, nrot 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, 4,907,093 ja 6,516,132. Se on lisensoitu vain rajoitetulle katsojajoukolle.

## Radiolaitteeseen liittyvä huomautus



Ohje: Alla olevat tiedot koskevat vain malleja, joissa on langaton LAN ja/tai Bluetooth™.

## Yleistä

Tämä tuote radiotaajuutta ja turvallisuutta koskevat säännökset sillä alueella tai siinä maassa, jossa se on hyväksytty käytettäväksi.

Mallista riippuen tuotteessa saattaa olla langattomia radiolaitteita (kuten WLAN- ja/tai Bluetooth™-moduuleja). Alla olevat tiedot koskevat tuotteita, joissa on tällaisia radiolaitteita.

## Euroopan Unioni (EU)

Tämä laite täyttää Euroopan Unionissa voimassa olevat seuraavat standardit, direktiivit ja vaatimukset:

73/23/EEC Matalajännitedirektiivi

- EN 60950

89/336/EEC Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

99/5/EC Radio- ja telekommunikaatiolaittedirektiivi (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 \*soveltuu ainoastaan 5GHz



## Luettelo maista, joissa vakuutus on voimassa

EU jäsenvaltiot ovat toukokuusta 2004 lukien: Belgia, Tanska, Saksa, Kreikka, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxembourg, Hollanti, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Englanti, Eesti, Latvia, Liettua, Puola, Unkari, Tšekkoslovakia, Slovakia, Slovenia, Kypros ja Malta. Käyttö sallittu Euroopan Unionin maiden lisäksi myös Norjassa, Sveitsissä, Islannissa ja Liechtensteinissa. Tätä laitetta tulee käyttää tarkoin kyseisen maan sääntöjen ja rajoitteiden mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisen maan toimistosta.



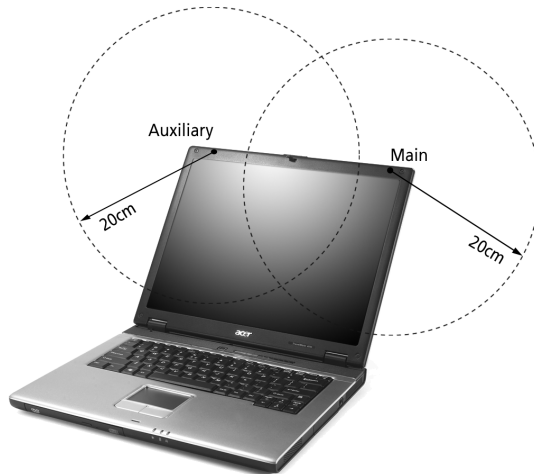
## FCC RF -turvallisuusvaatimus

LAN Mini-PCI -kortin ja Bluetooth-kortin suurin säteilyteho on turvarajojen alapuolella. TravelMate 4050-sarja -tietokonetta on kuitenkin käytettävä niin, että käytön aikana etäisyys ihmisiin on mahdollisimman suuri.

- 1 Käyttäjiä pyydetään noudattamaan radiotaajuisten laitteiden käyttöohjeissa annettuja turvallisuusohjeita.



**Varoitus:** Yhteensovelletun langattoman LAN mini-PCI sisäänrakennetun kortin antennin ja jokaisen henkilön välinen minimietäisyys tulee pitää vähintään 20cm (8 tuumassa), jotta noudatettaisiin FCC RF säteilyturvasääntöjä.



**Huomio:** Acer kaksoitaajuinen Mini PCI-adapteri mahdollistaa tiedovälityksen monitahoisuuden. Toiminta ei lähetä molemmista antenneista samanaikaisesti radiotaajuussäteilyä. Yksi antenneista valitaan automaattisesti tai käsivälitteisesti (käyttäjän toimesta), jotta voitaisiin taata laadukas radiokommunikaatio.

- 2 Tämä laite on rajoitettu sisäkäyttöön johtuen sen käyttötaajuuksista 5.15-5.25 KHz. FCC vaatii, että tätä tuotetta käytetään sisätiloissa taajuuksilla 5.15-5.25 GHz, jotta voitaisiin pienentää mahdollista ongelmallista häirintää samantaajuiselle mobiilille satelliittijärjestelmälle.
- 3 Korkeataajuiset tutkat ovat pääasiallisia käyttäjiä taajuuksilla 5.25-5.35GHz ja 5.65-5.85 GHz Ne saattavat aiheuttaa häirintää tai/ja vahingoittaa tätä laitetta.
- 4 Vääränlainen asennus tai käyttö saattaa aiheuttaa häiriöitä radioliikenteelle. Virallisen antennin muuttaminen saattaa myös mitätöidä takuun ja tehdä laitteesta määräysten vastaisen.

## Kanada - Matalatehoiset ilman lupaa käytettävät radiolaitteet (RSS-210)

### a. Yhteistä tietoa

Käytölle on kaksi ehtoa:

- 1 Laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja
- 2 laitteen tulee kestää ulkoisia häiriöitä, myös sellaisia, jotka aiheuttavat laitteen väärää toimintaa.

### b. Käyttö 2,4 GHz:n taajuuskaistalla

Jotta laite ei häiritsisi radioliikennettä, sen saa asentaa vain sisätiloihin. Jos se asennetaan ulos, tulee asennukseen hankkia asianmukainen lupa.

### c. Toiminta 5 KHz:n taajudella

- Laitteen toiminta taajuudella 5150-5250 MHz on sallittua ainoastaan sisätiloissa, jotta voitaisiin minimoida haitallinen häirintä saman taajuuden mobiilille satelliittijärjestelmälle.
- Korkeatehoiset tutkat ovat pääasiallisia käyttäjiä taajuuksilla (tarkoittaen niillä on etuoikeus) 5250-5350 MHz ja 5650-5850 MHz ja nämä tutkat saattavat aiheuttaa häirintää ja/tai vahinkoa LELAN (Licence-Exempt Local Area Network) laitteille.

## Ihmisen altistuminen radiosäteilylle (RSS-102)

Acer TravelMate sarja tietokoneessa on matalatehoiset lähettimet, jotka eivät aiheuta vaaraa ihmisille. Katso lisätietoja Health Canadian [www.osoitteesta www.hc-sc.gc.ca/rbp](http://www.osoitteesta www.hc-sc.gc.ca/rbp).



**Acer Incorporated**  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan.

Tel : 886-2-2696-1234  
Fax : 886-2-2696-3535  
www.acer.com

### Declaration of Conformity

We,

Acer Inc.  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan.

Contact Person: Mr. Easy Lai  
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	TravelMate 4050, CL57
SKU Number:	TravelMate 405xxxx ("x" = 0~9, a~z, A~Z, or blank)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

Reference No.	Title
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
-----  
Easy Lai/ Director  
Qualification Center  
Product Assurance, Acer Inc.

2004/10/01

-----  
Date



# Hakemisto

## A

- ääni
  - ongelmanratkaisu 48
- akku
  - huoltaminen v
  - latauksen merkkivalo 11
- asemien käyttö
  - käytössä-merkkivalo 11
- audio 24

## B

- BIOS-sovellus 42

## C

- caps lock 13
  - päällä-merkkivalo 11
- CD
  - ongelmanratkaisu 48

## D

- DVD 23
  - ongelmanratkaisu 48
- DVD-elokuvat
  - toistaminen 23

## E

- Ethernet 36
- Euro 17, 18

## F

- FAQ. Katso usein kysytyt kysymykset

## H

- hiiri
  - ongelmanratkaisu 49
- huolto
  - akku v
  - tietokone iv
  - verkkolaite v
  - yhteydenotto huoltoon v
- huomautus
  - DVD:n tekijänoikeussuojaus 65

## I

- ITW. Katso takuu

## K

- kaiuttimet
  - ongelmanratkaisu 48
  - pikanäppäin 17
- kiintolevy 22
- kirkkkaus
  - pikanäppäimet 17
- kosketuslevy 20
  - käyttö 20
  - pikanäppäin 17
- kysymykset
  - sijainnin määrittäminen
  - modeemin käyttöä varten 49

## L

- LEDit 11
- Lepotila
  - pikanäppäin 16
  - tilan ilmaisoin 11
- liittimet 35
- lisävarusteet
  - muistin laajentaminen 38

## M

- matkustaminen
  - kansainväliset lennot 28
  - toiselle paikkakunnalle 28
- merkkivalot 11
- modeemi 35
- muisti
  - asennus 38, 39
  - laajentaminen 38

## N

- näkymä
  - etupuoli 5
  - oikea 6
  - takaa 6
  - vasen 5
- näkymä edestä 3
- näppäimistö 13
  - lukitusnäppäimet 13
  - numeronäppäimistö 14
  - ongelmanratkaisu 49
  - pikanäppäimet 16
  - Windows-näppäimet 15
  - yhdistetty numeronäppäimistö 14
- näyttö

ongelmanratkaisu 47  
 pikanäppäimet 17  
 Notebook Manager 40  
 pikanäppäin 16  
 num lock 13  
 päällä-merkkivalo 12  
 numeronäppäimistö  
 num lock 14  
 sisäänrakennettu 14

## O

ongelmanratkaisu 46  
 ongelmat 47  
 CD 48  
 DVD 48  
 käynnistys 47  
 näppäimistö 49  
 näyttö 47  
 ongelmanratkaisu 46  
 sarjahiiri 49  
 tulostin 49

## P

PC-kortti  
 kytkeminen 37  
 poistaminen 37  
 pikanäppäimet 16  
 POST (power-on self-test) 42  
 puhdistaminen  
 tietokone v

## S

safety  
 CD tai DVD 64  
 FCC-huomautus 59  
 Modeemia koskevia ohjeita 60  
 yleisohjeet 62  
 scroll lock 13  
 sovellus  
 BIOSin asetukset 42

## T

takuu  
 Kansainvälinen takuu  
 International Traveler's

Warranty 50  
 tallennustila 22  
 kiintolevy 22  
 tekniset tiedot 52  
 tietokone  
 huoltaminen iv  
 irrottaminen 25  
 kansainvälinen matkustaminen  
 28  
 kokouksiin mukaan 26  
 kotitoimiston rakentaminen 27  
 matkustaminen toiselle  
 paikkakunnalle 28  
 merkkivalot 11  
 näppäimistö 13  
 ominaisuudet 3, 9  
 ongelmanratkaisu 46  
 päällä-merkkivalo 11  
 puhdistaminen v  
 sammuttaminen iv  
 siirtäminen 25  
 suorituskyky 9  
 vieminen kotiin 26  
 tilan ilmaisimet 11  
 tuki  
 tiedot 50  
 tulostin  
 ongelmanratkaisu 49  
 turvallisuus  
 lukko 30

## U

USB-väylä 36  
 usein kysytyt kysymykset 47

## V

Valmiustila  
 pikanäppäin 16  
 verkko 36  
 verkkolaite  
 huoltaminen v

## W

Windows-näppäimet 15